



EMPL_PV(2013)1114_1

ACTA

Reunión del 14 de noviembre de 2013, de las 9.00 a las 12.30 horas
BRUSELAS

La reunión comienza el jueves 14 de noviembre de 2013 a las 9.10 horas bajo la presidencia de Pervenche Berès (presidenta).

1. Aprobación del orden del día EMPL_OJ(2013)1114_1v01-00

Se aprueba el orden del día en la forma reflejada por la presente acta.

2. Comunicaciones de la presidencia

- La presidenta informa acerca de su participación en la conferencia de alto nivel sobre empleo juvenil auspiciada por el presidente francés, François Hollande, en París el 12 de noviembre.

- La reunión de la Comisión EMPL de los días 25 y 26 de noviembre tendrá lugar el 25 de noviembre por la tarde y el 26 de noviembre por la mañana. Se ha cancelado la reunión del 26 de noviembre por la tarde.

- No se ha informado de casos en que no se haya utilizado o se haya anulado a última hora el servicio de interpretación desde la última reunión de la Comisión EMPL.

3. Aprobación del acta de la reunión de los días:

- 18 de septiembre de 2013

PV – PE519.515v01-00

Se aprueba el acta.

4. Condiciones de entrada y residencia de nacionales de terceros países para fines de empleo estacional

EMPL/7/03496

***I 2010/0210(COD) COM(2010)0379 – C7-0180/2010

Ponente de Alejandro Cercas (S&D) AD – PE464.974v02-00
opinión: AM – PE467.317v02-00
Fondo: LIBE* – Claude Moraes (S&D) PR – PE464.960v02-00
AM – PE467.243v02-00
DT – PE460.623v01-00
DT – PE462.726v01-00

- Intercambio de puntos de vista sobre el resultado de las negociaciones con el Consejo

Intervienen: Alejandro Cercas, Sari Essayah, Jean-Luc Bennahmias, Danuta Jazowiecka, Jean Lambert

Decisión: Votación en la Comisión EMPL: 14 de noviembre de 2013

*** *Turno de votación electrónica* ***

5. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización - solicitud FEAG/2012/011 DL/Vestas, Dinamarca

EMPL/7/14328

2013/2262(BUD) COM(2013)0703 – C7-0357/2013

Fondo: BUDG – Jan Kozłowski (PPE) PR – PE521.799v01-00

- Aprobación del proyecto de opinión en forma de carta.

Decisión: Se aprueba el proyecto de opinión por 29 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones.

6. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización - solicitud «FEAG/2013/001 FI/Nokia», de Finlandia

EMPL/7/14325

2013/2264(BUD) COM(2013)0707 – C7-0359/2013

Fondo: BUDG – Juan Andrés Naranjo Escobar PR – PE521.798v01-00
(PPE)

- Aprobación del proyecto de opinión en forma de carta.

Decisión: Se aprueba el proyecto de opinión por 29 votos a favor, 0 en contra y 1 abstención.

7. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización - solicitud «FEAG/2013/003 DE/First Solar», de Alemania

EMPL/7/14321

2013/2263(BUD) COM(2013)0706 – C7-0358/2013

Fondo: BUDG – Nadezhda Neynsky (PPE) PR – PE521.773v01-00

- Aprobación del proyecto de opinión en forma de carta.

Decisión: Se aprueba el proyecto de opinión por 28 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones.

8. Condiciones de entrada y residencia de nacionales de terceros países para fines de empleo estacional

EMPL/7/03496

***I 2010/0210(COD) COM(2010)0379 – C7-0180/2010

Ponente de opinión: Alejandro Cercas (S&D) AD – PE464.974v02-00
AM – PE467.317v02-00
Fondo: LIBE* – Claude Moraes (S&D) PR – PE464.960v02-00
AM – PE522.862v01-00
AM – PE467.243v02-00
DT – PE460.623v01-00
DT – PE462.726v01-00

- Aprobación del resultado de las negociaciones con el Consejo para las partes de competencia exclusiva de EMPL (texto acordado entre el Parlamento Europeo y el Consejo el 23 de octubre y confirmado por el COREPER el 29 de octubre 2013).

Decisión: Se aprueba el resultado de las negociaciones con el Consejo por 28 votos a favor, 1 en contra y 1 abstención.

9. Autorización de los Estados miembros para ratificar, en el interés de la UE, el Convenio sobre trabajo digno para los trabajadores domésticos, de 2011, de la Organización Internacional del Trabajo (Convenio n° 189)

EMPL/7/12310

*** 2013/0085(NLE) 11462/2013 – C7-0234/2013

Ponente: Inês Cristina Zuber (GUE/NGL) PR – PE519.508v01-00
Fondo: EMPL –
Opiniones: JURI – Decisión: sin opinión
LIBE – Decisión: sin opinión
FEMM – Decisión: sin opinión

- Aprobación del proyecto de informe

Decisión: Se aprueba el proyecto de informe por 28 votos a favor, 0 en contra y 2 abstenciones.

10. Autorización a los Estados miembros para ratificar, en interés de la UE, el Convenio relativo a la seguridad en la utilización de los productos químicos en el trabajo, de 1990, de la Organización Internacional del Trabajo (Convenio n° 170)

EMPL/7/11299

*** 2012/0320(NLE) 11463/2013 – C7-0236/2013

Ponente: Jutta Steinruck (S&D) PR – PE519.835v01-00
Fondo: EMPL –
Opiniones: ENVI – Decisión: sin opinión
IMCO – Decisión: sin opinión

- Aprobación del proyecto de informe

Decisión: Se aprueba el proyecto de informe por 29 votos a favor, 0 en contra y 1 abstención.

*** *Final de la votación electrónica* ***

Debate conjunto

11. Modificación del Reglamento (CE) nº 1370/2007 en lo que atañe a la apertura del mercado de los servicios nacionales de transporte de viajeros por ferrocarril
EMPL/7/11829

***I 2013/0028(COD) COM(2013)0028 – C7-0024/2013

Ponente de	Frédéric Daerden (S&D)	PA – PE516.641v01-00
opinión:		AM – PE519.754v01-00
Fondo:	TRAN – Mathieu Grosch (PPE)	PR – PE514.572v01-00
		AM – PE519.535v01-00
		AM – PE519.505v01-00

12. Modificación de la Directiva 2012/34/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de noviembre de 2012, por la que se establece un espacio ferroviario europeo único, en lo que atañe a la apertura del mercado de los servicios nacionales de transporte de viajeros por ferrocarril y a la gobernanza de las infraestructuras ferroviarias

EMPL/7/11835

***I 2013/0029(COD) COM(2013)0029 – C7-0025/2013

Ponente de	Frédéric Daerden (S&D)	PA – PE516.642v01-00
opinión:		AM – PE519.766v01-00
Fondo:	TRAN – Saïd El Khadraoui (S&D)	PR – PE513.018v01-00
		AM – PE516.896v02-00
		AM – PE519.538v01-00

- Examen de las enmiendas de transacción

Intervienen: Frédéric Daerden, Georges Bach, Phil Bennion, Elisabeth Schroedter, Sian Prout (Comisión Europea, DG MOVE)

Decisión: Votación en la Comisión EMPL: 18 de noviembre de 2013

13. Negociaciones con el Consejo sobre el Fondo de Ayuda Europea para los Más Necesitados (FEAD)

EMPL/7/12670

- Intercambio de puntos de vista

Intervienen: Emer Costello, Elisabeth Morin-Chartier, Pervenche Berès

A las 10.15 horas ocupa la presidencia Inês Cristina Zuber (vicepresidenta).

14. Acceso al mercado de los servicios portuarios y transparencia financiera de los puertos

EMPL/7/12831

***I 2013/0157(COD) COM(2013)0296 – C7-0144/2013

Ponente de Philippe De Backer (ALDE) PA – PE521.839v01-00
opinión:
Fondo: TRAN – Knut Fleckenstein (S&D) PR – PE521.596v01-00

- Examen del proyecto de opinión

Intervienen: Phil Bennion, Georges Bach, Elisabeth Schroedter, Dimitrios Theologitis
(Comisión Europea, DG MOVE)

Decisión: Examen de las enmiendas: 5 de diciembre de 2013
Votación en la Comisión EMPL: 17 de diciembre de 2013

A las 10.31 horas ocupa la presidencia Pervenche Berès (presidenta).

15. Modificación de la Directiva 2010/18/UE del Consejo debido al cambio de estatuto de Mayotte

EMPL/7/14334

* 2013/0189(NLE) 14220/2013 – C7-0355/2013

Fondo: EMPL –
Opiniones: JURI (ALDE) –
FEMM –

- Examen del proyecto de informe

Intervienen: Pervenche Berès

Decisión: Plazo de presentación de enmiendas (únicamente en EN): 19 de noviembre,
a las 12.00 horas
Votación en la Comisión EMPL: 26 de noviembre de 2013

16. Séptimo y octavo informes de situación de la Comisión Europea sobre la política de cohesión e Informe estratégico de 2013 sobre la aplicación del programa en el periodo 2007-2013

EMPL/7/11648

2013/2008(INI) COM(2011)0776

Ponente de Ádám Kósa (PPE) PA – PE519.793v01-00
opinión: AM – PE522.820v01-00
Fondo: REGI – Vilja Savisaar-Toomast
(ALDE)

- Examen de las enmiendas

Intervienen: Ádám Kósa, Alejandro Cercas, Marian Harkin, Elisabeth Schroedter,
Rocco Bubbico (Comisión Europea, DG REGIO)

Decisión: Votación en la Comisión EMPL: 26 de noviembre de 2013

17. Un marco para las políticas de clima y energía en 2030

EMPL/7/13196

2013/2135(INI) COM(2013)0169

Ponente de opinión:	David Casa (PPE)	PA – PE519.732v01-00
Fondo:	ENVI, ITRE Anne Delvaux (PPE)	AM – PE521.847v01-00
	– Konrad Szymański (ECR)	PR – PE521.547v01-00
		DT – PE522.943v01-00

Intervienen: Ádám Kósa, Alejandro Cercas, Joseph Wilkinson (Comisión Europea, DG ENER)

Decisión: Votación en la Comisión EMPL: 17 de diciembre de 2013

18. Visita de una delegación de la Comisión de Empleo y Asuntos Sociales a Croacia los días 19 y 20 de septiembre de 2013
EMPL/7/14403

- Intercambio de puntos de vista

Intervienen: Edit Bauer

19. Asuntos varios

Evelyn Regner lamenta que la reunión de la Comisión EMPL tuviese lugar durante una semana dedicada a las reuniones de los grupos políticos.

La presidenta informa de que se trataba de una semana mixta durante la cual las comisiones estaban autorizadas a reunirse el jueves por la mañana.

20. Próxima(s) reunión(es)

- 18 de noviembre de 2013, de las 19.00 a las 20.30 horas (Estrasburgo)
- 25 de noviembre de 2013, de las 15.00 a las 18.30 horas (Bruselas)
- 26 de noviembre de 2013, de las 9.00 a las 12.30 horas (Bruselas)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNÍH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P), Inês Cristina Zuber (VP), Elisabeth Schroedter (VP), Thomas Mann (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Emer Costello, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Thomas Händel, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Elisabeth Morin- Chartier, Konstantinos Poupakis, Licia Ronzulli, Nicole Sinclair, Traian Ungureanu
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Georges Bach, Claudette Abela Baldacchino, Martin Kastler, Evelyn Regner

187 (2)
Sylvie Guillaume, Pavel Poc, Gabriele Stauner
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Τοčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozvání předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair(wo)man/ Na poziv predsednika/ Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan

Съвет/ Consejo/ Rada/ Rådet/ Rat/ Nōukogu/ Συμβούλιο/ Council/ Vijeće/ Conseil/ Consiglio/ Padome/ Taryba/ Tanács/ Kunsill/ Raad/ Conselho/ Consiliu/ Svet/ Neuvosto/ Rådet (*)
Комисия/ Comisión/ Komise/ Kommissionen/ Kommission/ Euroopa Komisjon/ Επιτροπή/ Commission/ Commissione/ Komisija/ Bizottság/ Kummissjoni/ Commissie/ Komisja/ Comissão/ Comisie/ Komisia/ Komissio/ Kommissionen (*)
Sara Hector (SG), Serge Legal (DG EMPL), Sian Prout (DG MOVE), Dimitrios Theologitis (DG MOVE), Rocco Bubbico (DG REGIO), Joseph Wilkinson (DG ENER), Tobias Müllensiefen (DG HOME), Emmanuelle Guiheneuf (DG EMPL), Bernardo Urrutia Garro (DG MOVE), Nora Trench Bowles (SG), Jacob Slot (DG MOVE),
Други институции/ Otras instituciones/ Ostatní orgány a instituce/ Andre institutioner/ Andere Organe/ Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/ Autres institutions/ Altre istituzioni/ Citas iestādes/ Kitos institucijos/ Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/ Inne instytucje/ Outras Instituições/ Alte instituții/ Iné inštitúcie/ Druge institucije/ Muut toimielimet/ Andra institutioner/ organ

Други учасници/ Otros participantes/ Ostatní účastníci/ Endvidere deltog/ Andere Teilnehmer/ Muud osalejad/ Επίσης Παρόντες/ Other participants/ Drugi sudionici/ Autres participants/ Altri partecipanti/ Citi klātesošie/ Kiti dalyviai/ Más résztvevők/ Partecipanti oħra/ Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/ Outros participantes/ Altri partecipanti/ Iní účastníci/ Drugi udeleženci/ Muut osallistajat/ Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/ Secretaría de los Grupos políticos/ Sekretariát politických skupin/ Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/ Fraktsioonide sekretariaat/ Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/ Secretariats of political groups/ Tajništva klubova zastupnika/ Secrétariat des groupes politiques/ Segreteria gruppi politici/ Politisko grupu sekretariāts/ Frakciju sekretariai/ Képviseletcsoportok titkársága/ Sekretarjat gruppi politici/ Fractiesekretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/ Secr. dos grupos políticos/ Secretariate grupuri politice/ Sekretariát politických skupin/ Sekretariat političnih skupin/ Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppernas sekretariat	
PPE	Alena Carna, Klaus Kellersmann, Elina Natcheva-Skarby
S&D	
ALDE	Johanna Lundberg, Georgeta Vasile
ECR	Goran Durdevic
Verts/ALE	Berta Halmos, Philine Scholze
GUE/NGL	Myriam Losa, Seyne Torres
EFD	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektörs/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Sabina Magnano, Moira Andreanelli, Alette Carré, Ewa Kaniewska, Artemissia. Kefalopoulou, Magdalini Kraniti, Barbara Martinello, Camelia Oaida, Zoltan Pethő, Pieter Rook, Robert Seibold, Kaja Seweryn</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Margareta Broodcoorens, Jonathan Busuttill, Isabelle Cleen, Stefanie Gross, Cristina Hellara, Noelia Pettinari, Isabelle Rihani, Nicolas Troch, Andrei Virgil Voineagu</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Prededa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/V arapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/

